

Lieder aus alter Zeit

für das Klavir gesetzt
von
THEODOR KULLAK.

OP. 80.

Nº 1. Freudvoll und leidvoll etc.
Nº 2. Es ritt ein Jäger wohlgerath etc.
Nº 3. Es zogen drei Burschen wohl über den Rhein etc.
Nº 4. Das Wasser raascht, das Wasser schwoll etc.
Nº 5. Kennst du das Land etc.
Nº 6. Ich war wenn ich erwachte etc.

Pr. à 15 Ngr.

Eigentum der Verleger.
Eingetragen in das Vereinsregister.

LEIPZIG, FR. KISTNER.

LONDON, R. WESSEL & CO

Freudvoll und leidvoll.

Freudvoll und leidvoll, gedankenvoll sein,
Hangen und bangen in schwebender Pein,
Himmelhoch jauchzend, zum Todte betrübt,
Glücklich allein ist die Seele, die liebt.

Thränen auf Erden, ach! fliessen so viel,
Kummer belastet so manches Gefühl,
Schwermuth macht Herzen zum Todte betrübt,
Glücklich allein ist die Seele, die liebt.

Veilchen und Rosen im Garten verblühn,
Jugend und Anmut im Leben entfliehn,
Ahnung und Hoffnung den Himmel oft trübt,
Glücklich allein ist die Seele, die liebt.

Geister beschwören den heiligen Bund,
Liebevoll schwört ihn der rosige Mund,
Ewiger Treue das Herz sich ergiebt,
Glücklich allein ist die Seele, die liebt.

Winket das Schicksal, so ruft uns das Grab,
Alles was atmet sinkt endlich hinab;
Selig, wem Liebe den Todtenkranz giebt,
Glücklich die Seele, die sterbend so liebt.

Freudvoll und leidvoll.

Theodor Kullak Op. 80.

Andante con espressione.

No 1.

dolce espressivo. ten.

p

Ped. * Ped. * Ped.

pp rall.

Allo stesso tempo, sempre dolce legato, la melodia cantabile pronunziata.

A musical score for piano, featuring five staves of music. The score is in common time and includes the following dynamics and markings:

- Staff 1: *p*, *M.G.*
- Staff 2: *Led.*, *Led.*, *Led.*, *Led.*
- Staff 3: *Led.*, *Led.*, *Led.*
- Staff 4: *pp*, *Led.*, *Led.*
- Staff 5: *mf*, *p*
- Staff 6: *p*, *Led.*

Musical score for piano, page 6, featuring four staves of music. The score includes dynamic markings such as *marcato.*, *rall.*, *f*, *m.d.r.*, *sempre f*, and *legg.* The music consists of complex chords and arpeggiated patterns, typical of Debussy's Impressionist style. The score is framed by decorative borders at the top and bottom.

Un poco più mosso con fuoco.

legg.

legg.

legg.

legg.

— 7 —

1
2
3
4
5
6

loco.

Ped. *Ped.* *Ped.* *Ped.*

Ped.

con bravura. *pesante.* *rit.*

Ped. *Ped.*

1916

Meno mosso con calma.

con duolo.

sotto voce.

con grazia.

dol.

tr.

Ped.

con somma leggerezza.

tr.

Ped.

5
1 4 2 1 5 4 2 1 5

Ped.

riten.

marcato.

Ped.

pp una corda.

estinto.

Ped.

Lieder aus alter Zeit

für das **Piano** gesetzt
von
THEODOR KULLAK.

OP. 80.

- Nº 1. Freudvoll und leidvoll etc.
- Nº 2. Es ritt ein Jäger wohlgemüth etc.
- Nº 3. Es zogen drei Burschen wohl über den Rhein etc.
- Nº 4. Das Wasser rauscht, das Wasser schwoll etc.
- Nº 5. Kennst du das Land etc.
- Nº 6. Ich war wenn ich erwachte etc.

Pr. à 15 Ngr.

Eigentum der Verleger.
Eingetragen in das Vereinsarchiv.

LEIPZIG, FR. KISTNER.

LONDON, R. WESSEL & CO.

Es ritt ein Jäger wohlgemuth.

1.

Es ritt ein Jäger wohlgemuth
In der Morgenstunde,
Wollt' jagen in dem grünen Wald
Mit seinem Ross und Hunde,
Und als er kam auf grüner Haid,
Da fand sein Herz viel Lust und Freud.
Im Maien, am Reihen sich freuen
Alle Knaben und Mägdelein.

3.

Der Jäger fand ein edles Wild,
Er liess es gar nicht schwinden;
Es war ein schönes Frauenbild,
Das sich allda liess finden.
Der Jäger dacht' in seinem Sinn:
Im diesem Walde jag' ich hin.
Im Maien, am Reihen sich freuen
Alle Knaben und Mägdelein.

2.

Der Kuckuck schreit, der Auerhahn,
Dazu die Turteltauben;
Da fing des Jäger's Rösslein an
Zu schnarchen und zu schnauben.
Der Jäger dacht' in seinem Muth,
Das Jagen kann noch werden gut.
Im Maien, am Reihen sich freuen
Alle Knaben und Mägdelein.

4.

Ich grüss' euch, Jungfrau tugendreich,
Gar schöne und gar feine!
Was ich in diesem Wald erschleicht,
Das muss auch werden meine.
Ach, edler Jäger wohlgestalt,
Ich bin nunnehr in eurer Gewalt!
Im Maien, am Reihen sich freuen
Alle Knaben und Mägdelein.

5.

Er nahm sie bei der schneegen Hand,
Nach Jäger's Art und Weise;
Er schwang sie vorne auf sein Ross:
Glück zu wohl auf die Reise.
Drum ist das Glück so kugelrund,
Des freut sich Mancher, der nie kund.
Im Maien, am Reihen sich freuen
Alle Knaben und Mägdelein.

Es ritt ein Jäger wohlgemuth.

Theodor Kullak Op. 80.

Allegro molto.

Nº 2.

2 2 1 2
1 2 3 1 5 5 4
mf
Ped.
* Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *
cresc.
Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

1 2 3
4 5 6

* Ped. * Ped. * Ped.

f ff Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. * Ped.

Ped. *

ff Ped. * Ped. * Ped. * Ped.

* Ped. * Ped.

* Ped. * Ped. * Ped. * Ped.

5 5 3 4
2 2 1 1

Ped. * *Ped.* *

a Tempo.

diminuendo. *ten.* *e rall.* *p con calma*

Ped.

cresc. *Ped.*

Ped. *

— 6 —

2d. * 2d. * 2d.*2d. > *

f

2d. * 2d. * 2d.*2d. > *

f

2d. * 2d. * 2d.*2d. > *

f

2d. > > *

p

2d. >

crescendo molto.

f > >

ff Ped. * Ped. * Ped. * Ped.

ff Ped.

Ped.

ff

diminuendo ten.

ff Ped.

p

poco rall. *p*

Tempo I^o

mf

a Tempo.

rall. *p* *Led.* *

ten. *Led.*

dolce.

Led.

A musical score for piano, page 9, featuring four staves of music. The score includes the following dynamics and performance instructions:

- sf Ped.** (staccato forte, pedal)
- Ped.**
- *sf**
- Ped.**
- stringendo**
- sin al Fine.**
- ff Ped.** (fortissimo, pedal)
- tutta forza.**
- * Ped. * Ped. ***



Lieder aus alter Zeit

für das *Pianoforte* gesetzt

von
THEODOR KULLAK.

OP. 80.

- Nº 1. Freudvoll und leidvoll etc.
- Nº 2. Es ritt ein Jäger wohlgemuth etc.
- Nº 3. Es zogen drei Burschen wohl über den Rhein etc.
- Nº 4. Das Walser rauscht, das Walser schwoll etc.
- Nº 5. Kennst du das Land etc.
- Nº 6. Ich war wenn ich erwachte etc.

Pr. à 15 Ngr.

Eigentum der Verleger.
Eingetragen in das Vereinsregister.

LEIPZIG, FR. KISTNER.

LONDON, R. WESSEL & CO

Es zogen drei Burschen wohl über den Rhein.



Es zogen drei Burschen wohl über den Rhein,
Bei einer Frau Wirthin da kehrten sie ein.
„Frau Wirthin! hat sie gut Bier und Wein?
Wo hat sie ihr schönes Töchterlein?“

„Mein Bier und Wein sind frisch und klar,
Mein Töchterlein liegt auf der Todtenbahr.“
Und als sie traten zur Kammer hinein,
Da lag sie in einem schwarzen Schrein.

Der Erste, der schlug den Schleier zurück,
Und schaute sie an mit traurigem Blick.
„Ach! lebstest du noch, du schöne Maid,
Ich würde dich lieben von dieser Zeit.“

Der Zweite deckte den Schleier zu
Und kehrte sich ab und weinte dazu.
„Ach! dass du liegst auf der Todtenbahr!
Ich hab dich geliebet so manches Jahr.“

Der Dritte hob ihn wieder sogleich,
Und küsst sie auf den Mund so bleich,
„Dich liebt' ich immer, dich lieb' ich noch heut,
Und werde dich lieben in Ewigkeit.“

Es zogen drei Burschen wohl über den Rhein.

Theodor Kullak Op. 80.

No 3.

Allegretto con moto.

a Tempo.

Piu lento.

sfs *ff* *lange Pause dolce.*

Ld.

Lento.

rall.

pp

Pesante. Tempo I^o

sotto voce.

f

Ld.

p

f



Musical score page 6, measures 3-4. The key signature changes to G major (one sharp). Measure 3 starts with *a Tempo.*, *rall.*, and *sempre p*. Measure 4 continues with *a Tempo.* and *pp*.

Musical score page 6, measures 5-6. The key signature changes back to A major. Measure 5 starts with *rall.* and *p*. Measure 6 starts with *con duolo.*

Musical score page 6, measures 7-8. The key signature changes to F# major (two sharps). Measure 7 starts with *pp*. Measure 8 starts with *Ld.* and ends with *Ld.*

Musical score page 6, measures 9-10. The key signature changes to D major (one sharp). Measure 9 starts with *Piu moto.* and *mf*. Measure 10 concludes the section.

con passione.

ff *con passione.*

L. ed.

L. ed.

L. ed.

L. ed.

L. ed.

dolce.

1 5 2 1 5 1

Ped.

Ped.

p

Ped.

Ped.

Ped.

f

Ped.

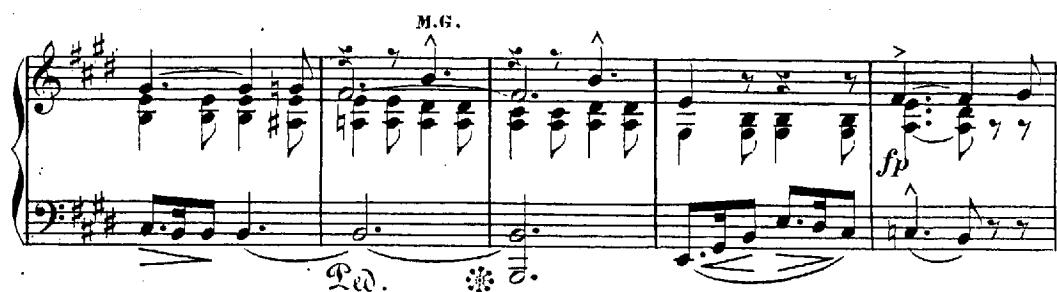
Ped.

Ped.

1918



marcato.



Ped. *z.*



f p



Ped.

1918

Lieder aus alter Zeit

für das Klavir gesetzt
von
THEODOR KULLAK.

OP. 80.

Nº 1. Freudvoll und leidvoll etc.
Nº 2. Es ritt ein Jäger wohlgemüth etc.
Nº 3. Es zogen drei Burschen wohl über den Rhein etc.
Nº 4. Das Wasser rauscht, das Wasser schwoll etc.
Nº 5. Kennst du das Land etc.
Nº 6. Ich war wenn ich erwachte etc.

Pr. à 15 Ngr.

Eigenthum des Verlegers.
Eingetragen in das Vereinsarchiv.

LEIPZIG, FR. KISTNER.

LONDON, R. WESSEL & CO

Das Wasser rauscht.

Das Wasser rauscht, das Wasser schwoll,
Ein Fischer sass daran,
Sah nach der Angel ruhevoll,
Kühl' bis an's Herz hinan.
Und wie er sitzt und wie er lauscht
Theilt sich die Fluth empor,
Aus dem bewegten Wasser rauscht
Ein feuchtes Weib hervor.

Sie sang zu ihm, sie sprach zu ihm:
Was lockst du meine Brut
Mit Menschenwitz und Menschenlist
Hinauf in Todtesgluth?
Ach wüsstest du, wie's Fischlein ist
So wohlig auf dem Grund,
Du stiegst herunter, wie du bist,
Und würdest erst gesund.

Laht sich die liche Sonne nicht,
Der Mond sich nicht im Meer?
Kehrt wellenathmend ihr Gesicht
Nicht doppelt schöner her?
Lockt dich der tiefe Himmel nicht,
Das feuchtverklärte Blau?
Lockt dich dein eigen Angesicht
Nicht her in ew'gen Thau?

Das Wasser rauscht, das Wasser schwoll,
Netzt ihm den nackten Fuss,
Sein Herz wuchs ihm so sehnuchtsvoll,
Wie bei der Liebsten Gruss.
Sie sprach zu ihm, sie sang zu ihm,
Da war's um ihn geschehn;
Halb zog sie ihn, halb sank er hin,
Und ward nicht mehr geschn.

Das Wasser rauscht.

Theodor Kullak Op.80.

Allegro grazioso.

No 4.

p L.W. cresc.

*E'istesso Tempo.
con calma.*

sempre p ed assai leggiero,

f

il basso legatissimo.

L.W.

poco cresc.

A musical score for piano, featuring five staves of music. The score includes dynamic markings such as *p*, *più f*, *ten.*, *cresc.*, *f*, *diminuendo*, *p*, *pp*, *dolce lusingando.*, and *R. ed.*. The music consists of a mix of treble and bass clef staves, with some staves containing both treble and bass clefs. The score is framed by decorative borders at the top and bottom.

Ped. Ped. Ped. Ped.

p *mf*

cresc.

Ped. Ped.

p

rit.

f *dimin.* *p* *sotto voce*

Ped. Ped.

Tempo I^o

sempre p ed assai leggiero.

pp

mf p

ten.

cresc.

f

ff p

Ped.

Ped.

Ped.

*a Tempo.
il canto un poco marcato.*

The musical score consists of five staves of piano music. The top staff uses a treble clef, the second and third staves use a bass clef, and the fourth and fifth staves alternate between treble and bass clefs. The music is in common time. Various dynamics are indicated throughout the piece, including 'rall.' (rallentando), 'Pd.' (pianissimo dynamic), 'mf' (mezzo-forte), 'p' (pianissimo), 'cresc.' (crescendo), 'pp' (pianississimo), and 'ten.' (tenuto). The piano part includes both treble and bass staves, with some additional markings like 'Pd.' and '*'.

A page of musical notation for piano, featuring five staves of music. The notation includes various dynamics such as *f*, *p*, *cresc.*, *diminuendo*, and *pp*. Performance instructions like *Led.* and *20.* are also present. The music consists of six measures per staff, with the first measure of each staff being a repeat of the previous one. The piano keys are indicated by thick black bars at the bottom of each staff.

f *p* *Led.* *20.*

cresc. *f* *p*

p

diminuendo. *pp*

f *p* *f*

A musical score for piano, page 9, featuring five staves of music. The score includes dynamic markings such as *p*, *mf*, *pp*, *L. d.*, and *smorzando e rall.*. Performance instructions like slurs, grace notes, and fingerings are also present. The music consists of measures 1 through 10 of the piece.

Measure 1: Treble clef, B-flat key signature. Dynamics: *p*. Measures 2-3: Treble clef, B-flat key signature. Dynamics: *mf*, *p*. Measure 4: Treble clef, B-flat key signature. Dynamics: *pp*. Measures 5-6: Treble clef, B-flat key signature. Dynamics: *L. d.*, *pp*. Measures 7-8: Treble clef, B-flat key signature. Measures 9-10: Treble clef, B-flat key signature. Dynamics: *smorzando e rall.*, *pp*.

Lieder aus alter Zeit

für das Klavir gesetzt
von
THEODOR KULLAK.

OP. 80.

- Nº 1. Freundvoll und leidvoll etc.
- Nº 2. Es ritt ein Jäger wohlgemüth etc.
- Nº 3. Es zogen drei Burschen wohl über den Rhein etc.
- Nº 4. Das Wasser rauschi, das Wasser schwoll etc.
- Nº 5. Kennst du das Land etc.
- Nº 6. Ich war wenn ich erwachte etc.

Pr. à 15 Ngr.

Eigentum der Verleger.
Eingetragen in das Vereinsarchiv.

LEIPZIG, FR. KISTNER.

LONDON, R. WESSEL & CO.

Kennst du das Land.

Kennst du das Land, wo die Citronen blühn,
Im dunkeln Laub die Gold-Orangen glühn,
Ein sanfter Wind vom blauen Himmel weht,
Die Myrthe still und hoch der Lorbeer steht?
Kennst du es wohl? dahin! dahin!
Möcht' ich mit dir, du mein Geliebter, ziehn!

Kennst du das Haus, auf Säulen ruht sein Dach,
Es glänzt der Saal, es schimmert das Gemach,
Und Marmorbilder stehn und seh'n mich an:
Was hat man dir, du armes Kind, gethan?
Kennst du es wohl? dahin! dahin!
Möcht' ich mit dir, o mein Beschützer, ziehn!

Kennst du den Berg und seinen Wolkensteg?
Das Maulthier sucht im Nebel seinen Weg,
In Höhlen wohnt der Drachen alte Brut,
Es stürzt der Fels und über ihn die Fluth.
Kennst du ihn wohl? dahin! dahin!
Geht unser Weg! o Vater, lass uns ziehn!

Rennst du das Land.

Theodor Kullak Op. 80.

Andante.

No 5.

pp una corda.

Recitativo.

Led.

Led.

M.D. Tempo I^o

*Led. **



— 5 —

Cadenza ad libit. *pp*

L'istesso tempo.

dolce espressivo.

ten. *il canto espressivo.*

p *dol.*

Ped. *Ped.* *** *Ped.* *** *Ped.* ***

cresc. *p* *cresc.*

Ped. *** *Ped.* *** *Ped.* *** *Ped.* ***

The musical score consists of four staves of piano music, arranged in two columns. The top column contains two staves, and the bottom column contains two staves. The music is in common time, with a key signature of one flat.

Top Column:

- Staff 1 (Treble):** Dynamics include *f con passione.*, *rall.*, *pp* *Tempo.*, *cresc.*, *f rit.*, and *Ped. **.
- Staff 2 (Bass):** Dynamics include *Ped. **.

Bottom Column:

- Staff 3 (Treble):** Dynamics include *risoluto.*, *f*, *f*, *p*, *pp*, and *Ped.*
- Staff 4 (Bass):** Dynamics include *Ped.*

Text: The text "La main gauche seule" appears above the third staff.

Performance Instructions: The score includes various dynamic markings such as *f*, *p*, *pp*, *rall.*, *cresc.*, *rit.*, *risoluto.*, and *meno f*. Pedal indications like *Ped. ** and *Ped.* are also present.

A musical score for piano, featuring three staves of music. The top staff uses bass clef and has a key signature of two flats. The middle staff uses bass clef and has a key signature of one flat. The bottom staff uses treble clef and has a key signature of one flat. The music includes dynamic markings such as *cresc.*, *f*, *p*, *cresc.*, *marcatissimo.*, *f rall.*, *a Tempo.*, *risoluto.*, *p*, *pp dolcissime.*, and *semplice.*. The score also features various performance instructions like 'Ped.' and 'Ped.*' with asterisks indicating different踏板 (pedal) settings. The music consists of measures grouped by vertical bar lines, with some measures spanning multiple staves.

f con vigore ed un poco più mosso.

Ped. Ped.

8 *con grazia.*

M.G. mf

Ped. Ped. *

loco.

8 *loco.*

cresc.

8 *loco.*

p

Ped. *

con velorità.

p ritard. *f*

riten.

po. *ten.* *ff*

marcatissimo. *pesante.* *f* *f*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Lieder aus alter Zeit

für das Klavir gesetzt
von
THEODOR KULLAK.

OP. 80.

- Nº 1. Feudvoll und leidvoll etc.
- Nº 2. Es ritt ein Jäger wohlgemüth etc.
- Nº 3. Es zogen drei Burschen wohl über den Rhein etc.
- Nº 4. Das Wasser rauscht, das Wasser schwoll etc.
- Nº 5. Kennst du das Land etc.
- Nº 6. Ich war wenn ich erwachte etc.

Pr. à 15 Ngr.

Eigentum des Verleger.
Eingetragen in das Vereinsarchiv.

LEIPZIG, FR. KISTNER.

LONDON, R. WESSEL & CO.

Sch war, wenn ich erwachte.

Ich war, wenn ich erwachte,
Stets heiter und stets froh;
Ich scherzte, spielte, lachte,
Allein nun ist's nicht so.

Mir wird jetzt öfters bange,
Hier oft zu eng der Raum;
Der Tag wird mir so lange,
Voll' Unruh' ist mein Traum.

Die Stunden auszufüllen,
Beginn' ich dies und das;
Ich möchte gerne spielen,
Nur weiss ich selbst nicht was.

Sch war, wenn ich erwachte.

Träumerisch, im Charakter eines Wiegenliedes zu halten.

Theodor Kullak Op. 80.

Andantino quasi Allegretto.

No 6.

pp Ped. * Ped. * Ped. *

dolce con grazia.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. * Ped. * Ped.

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Ped.

p *smorzando.*

Ped. ** Ped.* **** Ped.* ** Ped.*

M.G.

sotto voce, con dolore.

ten.

Ped. ** Ped.* ** Ped.*

M.G. *M.D.*

ten. *cresc.* *espressivo.*

Ped.

dolce scherzando.

Ped. ** Ped.* ** Ped.* *Ped.*

Ped. ** Ped.* ** Ped.* ** Ped.*

pp leggiero con somma grazia. *loco.* *8..... loco.* *poco rall.*
Ped. *
a Tempo. *3* *pp* *Ped.* * *dolce.* *Ped.* *
Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *
Ped. * *8..... loco.* *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *
Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *
Ped. * *8..... loco.* *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *
Ped. * *f* *p* *Ped.* * *Ped.* *
locotr. *tr.* *smorzando e rall.*
Ped. * *Ped.* *

— 6 —

16th-note patterns with dynamic markings *f*, *p*, *cresc.*, *ff*, *p*, *leggiero.*, *espressivo.*, *riten.*, *ff con vigore.*

Articulation marks include *3*, *v*, *Led.*, ** Led.*, *lusingando.*, and *8*.

8: *loco.*

veloce con bravura.

Ped. ** Ped.* *Ped.* ** Ped.*

p *f* *p* *con grazia.* *rallentando.*

Ped. ** Ped.* *Ped.* ** Ped.* ** Ped.*

Tempo.
una corda.

p con somma eleganza e leggerezza.

Ped. ** Ped.* ** Ped.*

Ped. ** Ped.* ** Ped.*

pp

Ped.

Ped.

tr.

Ped.

Ped.

mf

pp

Ped.

A musical score for piano, page 9, featuring five staves of music. The score consists of two systems of measures. Measure 1 starts with a dynamic of *pp*, followed by *mf*, *Led.*, and *pp*. Measure 2 starts with *mf*, *p*, *Led.*, and *Led.*. The first system ends with a dynamic of *pp* and the instruction *poco a poco*. The second system begins with *rallentando.* and *ppp*. The score is framed by decorative borders at the top and bottom.